



◆ МЕНЮ ЕКАТЕРИНЫ II

блюда приготовленные по рецепту
личного повара Екатерины II

Салат «Паризьен»
с подкопчённой треской 180 гр... **430**

Постные свежие щи
с квашеным ананасом * 300 гр... **480**

Разварная говядина
с мозговой косточкой,
томлённая в собственном соку 350 гр. **1150**

Штрудель яблочный
с шариком мороженого 150 гр... **420**

CATHERINE II'S MENU ◆

cooked according to the recipe of Empress
Catherine The Great's personal chef

«Parisien» salad
with slightly smoked cod

Fresh vegetable soup *
with pickled pineapple

Boiled beef
with a brain bone,
stewed in its own juice

Apple strudel
with a ball of ice cream



** Во времена Екатерины II ананасы выращивали повсеместно и воспринимали как овощи – их квасили, тушили, использовали в качестве гарнира к мясу и приготовления кислых щей*

** During the reign of Catherine The Great pineapples regarded as vegetables were widely grown. They were marinated, stewed, used as a garnish for meat and cooking cabbage soup*



❖ ХОЛОДНЫЕ ЗАКУСКИ

Ассорти «Сало» <i>(сало солёное, сало копченое, смалец)</i>	100 гр. ..	280
Карпаччо из печёной свеклы <i>(с оливковым маслом, бальзамическим кремом и сыром Пармезан)</i>	140 гр. ..	290
Оливки, маслины <i>(Халкидики, Каламата)</i>	80 гр. ..	290
Наши соленья и маринады <i>(огурцы, капуста, помидоры)</i>	150 гр. ..	320
Студень домашний <i>(с горчицей или хреном на выбор)</i>	180 гр. ..	370
Грибы солёные с луком и ароматным маслом <i>(подаются со сметаной)</i>	150 гр. ..	380
Селёдка по-домашнему с маринованным луком и картофелем	220 гр. ..	450
Тартар из говядины	120 гр. ..	490
Тартар из лосося	120 гр. ..	550
Мясное ассорти <i>(домашняя буженина, телячий язык, подкопчённое куриное филе)</i>	150 гр. ..	520
Сырное ассорти <i>(Пармезан, Маасдам, Дор-Блю)</i>	150 гр. ..	570
Лосось нашего посола	80 гр.	590
Рыбное ассорти <i>(лосось сл./соли, зубатка хол./копч., сардина хол./копч.)</i>	120 гр. ..	690

❖ ГОРЯЧИЕ ЗАКУСКИ

Настоящая кукуруза, жареная с утиными шкварками и луком	150 гр. ..	290
Жареный сыр Сулугуни с брусничным соусом	100 гр.	370
Драники картофельные с припёком из семян подсолнуха со сметаной	200 гр.	390
Жульен из белых грибов с сыром Пармезан	140 гр.	590

COLD STARTERS

Assorted «Lard» <i>(salted lard, smoked lard, lard)</i>
Baked beetroot Carpaccio <i>(with olive oil, balsamic cream and Parmesan cheese)</i>
Olives <i>(Halkidiki, Kalamata)</i>
Our pickles and marinades <i>(cucumbers, cabbage, tomatoes)</i>
Homemade Meat Jelly <i>(with mustard or horseradish on your choice)</i>
Salty mushrooms with onion and fragrant oil <i>(with sour cream)</i>
Herring at home with pickled onions and potatoes
Tartar steak
Tartar salmon
Assorted meat snacks <i>(homemade pork, veal tongue, smoked chicken fillet)</i>
Cheese platter <i>(parmesan, maasdam, Dor Blue)</i>
Salmon of our salting
Assorted fish <i>(lightly salted salmon, cold-smoked catfish, cold-smoked sardine)</i>





HOT STARTERS

Real corn fried with duck rinds and onion
Fried Suluguni cheese with lingonberry sauce
Potato draniks with sunflower seeds with sour cream
Julienne of porcini mushrooms with Parmesan



САЛАТЫ

SALADS

 Салат из свежих овощей 200 гр... 290 Fresh vegetable salad (с маслом или сметаной на выбор) (with butter or sour cream) 
Оливье с колбасой / курицей 170 гр... 310 Russian salad with sausage / chicken
Оливье с языком / говядиной 170 гр... 390 Russian salad with beef tongue / beef
Салат с подкопчённой треской 180 гр ... 330 Salad with smoked cod (филе трески, картофель, свежий огурец, красный лук, сол. огурец, яйцо, ароматное масло) (cod fillets, potatoes, cucumber, red onion, pickled cucumber, egg, flavored oil)
Сельдь под шубой 180 гр ... 350 Herring with beets & potato
Салат «Греческий» 220 гр ... 390 Greek salad
 Салат с рукколой, вялеными томатами, кедровыми орешками и лимонно-оливковой заправкой 140 гр. .. 470 Salad with arugula, dried tomatoes, pine nuts and lemon-olive dressing 
Теплый салат из овощей-гриль 200 гр... 470 Warm salad of grilled vegetables
Цезарь с курицей 200 гр... 490 Caesar with chicken
Цезарь с креветками 200 гр... 550 Caesar salad with shrimp
Микс-салат с лососем слабой соли и сливочным сыром 160 гр ... 550 Mixed salad with salmon of weak salt and cream cheese

СУПЫ

SOUPS

 Овощной суп-пюре 250 гр ... 330 Vegetable soup-puree 
Куриный бульон с фрикадельками и лапшой 300 гр... 360 Chicken broth with meatballs and noodles
Крем-суп из шампиньонов (с гренками) 250 гр ... 370 Mushroom cream soup (with croutons)
Щи из квашеной капусты со свининой 300 гр... 390 Sauerkraut soup with pork
Борщ из говядины с подкопчённой грушей 300 гр... 450 Beef Borsch and smoked pear
Гороховый суп с копчёностями (с гренками) 300 гр... 450 Pea soup with smoked meats (with croutons)
Солянка сборная мясная 300 гр... 490 Meat Solyanka
Крем-суп из лосося (с гренками) 250 гр ... 490 Salmon cream soup (with croutons)
Уха по-фински 300 гр... 570 Finnish fish soup



◆ ОСНОВНЫЕ БЛЮДА

MAIN DISHES ◆

БЛИНЧИКИ

Блинчики подаются со сметаной

PANCAKES

Блинчик с мясом	100 гр ... 260	Pancake with meat
Блинчик с сыром и ветчиной	100 гр ... 260	Pancake with ham and cheese
Блинчик с брусникой	100 гр ... 260	Pancake with cranberries
Блинчик с творогом	100 гр ... 260	Pancake with cottage cheese
Блинчик с лососем и сливочным сыром	100 гр ... 450	Pancake with salmon and cream cheese

НАШИ ВАРЕНИКИ

Вареники подаются со сметаной

OUR VARENIKS

С картофелем и жареным луком	200 гр ... 450	With potatoes and fried onions
С белыми грибами и картофелем	200 гр ... 510	Vareniks with porcini and potatoes
С вишнями	200 гр ... 510	Vareniks with cherries

НАШИ ПЕЛЬМЕНИ

Пельмени подаются со сметаной

OUR DUMPLINGS

Пельмени классические	200 гр ... 470	Homemade meat dumplings <i>(pork, beef)</i>
Пельмени «Сибирские»	200 гр ... 470	Meat dumplings «Siberian» <i>(pork, beef, lamb)</i>
Пельмени со щукой	200 гр ... 530	Dumplings with pike
Пельмени с лосятиной	200 гр ... 530	Dumplings with elk meat

ПАСТА

PASTA

Паста «Аррабиата»	350 гр ... 510	Pasta Arrabbiata
Спагетти «Карбонара»	350 гр ... 590	Spaghetti Carbonara
Фетучини с вешенками и куриным филе	400 гр ... 590	Fetuccine with oyster mushrooms and chicken fillet
Тальятелле с подкопчённым лососем и цукини	400 гр ... 690	Tagliatelle with smoked salmon and zucchini



◆ ОСНОВНЫЕ БЛЮДА

БЛЮДА ИЗ МЯСА И ПТИЦЫ

Котлета куриная	120 гр ...	430	Chicken cutlet
Котлета домашняя	120 гр ...	450	Homemade cutlet
Голубцы домашние со сметаной	200 гр ...	520	Cabbage roll with sour cream
Куриное филе с пюре из шпината в сливках	300 гр ...	590	Chicken fillet with mashed spinach in cream
Стейк из свинины с тушёной капустой и картофелем	300 гр ...	690	Pork steak with stewed cabbage and potatoes
Котлета «Пожарская» с картофельным пюре	300 гр ...	690	«Pozharskaya» cutlet with mashed potatoes
Беф-строганов из телятины с грибами с картофельным пюре	300 гр ...	730	Veal Beef-Stroganoff with mushrooms with mashed potatoes
Баранина в чёрных сливах, томлённых в «Бордо»	180 гр ...	750	Lamb in black plums stewed in Bordeaux
Утиная ножка «Конфи» на картофельном дранике и ягодным соусом	250 гр ...	790	Duck leg «Confit» with potato dranik and berry sauce
Говяжьи щёчки с картофельным пюре и черносливом	300 гр ...	890	Beef cheeks with mashed potatoes and prunes
Бифштекс рубленый из мраморной говядины с перепелиным яйцом и чипсами из корня сельдерея	280 гр ...	930	Marbled beef minced steak with quail egg and celery root chips
Мини-стейки из телятины с запечёными картофелем и морковью	280 гр ...	950	Mini veal steaks with baked potatoes and carrots

◆ MAIN DISHES

MEAT AND POULTRY DISHES



◆ ОСНОВНЫЕ БЛЮДА

MAIN DISHES ◆

БЛЮДА ИЗ РЫБЫ

FISH DISHES

Котлета из щуки.....	120 гр ...	450	.....	Pike cutlet
Треска жареная с соусом Тар-тар.....	120 гр ...	520	.....	Fried cod with Tartar sauce
Треска на пару с соусом по-Польски.....	120 гр ...	520	.....	Steamed cod with Polish sauce
Онежский судак, жаренный на сливочном масле.....	140 гр ...	650	.....	Onega pike perch, fried in butter
Стейк из лосося жареный.....	140 гр ...	790	.....	Salmon steak, fried
Стейк из лосося на пару.....	140 гр ...	790	.....	Salmon steak, steamed

МАНГАЛ

GRILL

Шашлык из курицы.....	200 гр...	560	.....	Chicken shish kebab
Шашлык из свинины.....	200 гр...	630	.....	Pork shish kebab
Люля-кебаб из баранины.....	180 гр ...	750	.....	Lamb Kebab

ВЕГЕТАРИАНСКИЕ БЛЮДА

VEGETARIAN DISHES

 Капуста тушёная с черносливом.....	200 гр...	280	.....	Braised cabbage with prunes	
 Фасоль томлённая на грузинский манер.....	150 гр...	290	.....	Red beans, stewed in Georgian way	
 Картофель жаренный с белыми грибами.....	250 гр...	570	.....	Fried potatoes with porcini	



◆ ГАРНИРЫ

Картофельное пюре	150 гр...	250	Mashed potatoes
Картофель «Айдахо»	150 гр...	250	Idaho
Рис «Жасмин»	150 гр...	250	Jasmine Rice
Картофель «Фри»	150 гр...	270	French fries
Овощи припущенные	200 гр...	270	Stewed vegetables
Овощи-гриль	250 гр...	450	Grilled vegetables

GARNISHES ◆

◆ ХЛЕБ

Хлебная корзина	150	Bread basket
-----------------------	------------------	--------------

BREAD ◆

◆ ДЕСЕРТЫ

Мороженое (1 шарик, 50 гр):

• пломбир сливочный	150	ice cream plombir •
• фисташковое	150	pistachio •
• облепиховое	150	sea buckthorn •
• халва	150	halva •
• шоколадное	150	chocolate •
• чёрная смородина	150	black currant •
• лайм-лимон	150	lime-lemon •
• манго	150	mango •

Ice cream (1 scoop, 50 g):

Добавки:	50	Toppings:
• сиропы:		syrops: •
карамельный		caramel
шоколадный		chocolate
клубничный		strawberry
вишнёвый		cherry
• взбитые сливки		whipped cream •

DESSERTS ◆



◆ ДЕСЕРТЫ

DESSERTS ◆

Печенье творожное 2 шт	90 гр	170	Cottage cheese cookies 2 pc
Пирожное «Картошка»	80 гр	230	Cake «Potato»
Блинчики 2 шт	100 гр	230	Pancakes 2 pc (with sour cream or jam or condensed milk or honey)
Блинчик с брусникой	100 гр	260	Pancake with cranberries
Блинчик с творогом	100 гр	260	Pancake with cottage cheese
Панна-котта с вишней	150 гр	330	Panna cotta with cherries
Пирожное «Тирамису»	150 гр	330	Cake Tiramisu
Сливочно-творожный Чизкейк с шоколадом	130 гр	370	Creamy cottage cheese Cheesecake with chocolate
Штрудель яблочный с шариком мороженого	150 гр	420	Apple strudel with a ball of ice cream



◆ НАПИТКИ

BEVERAGE ◆

Сок в ассортименте..... <i>(яблочный, томатный, апельсиновый)</i>	200 мл... 140	..... Juice in assortment <i>(apple, tomato, orange)</i>
Домашний клюквенный морс.....	200 мл... 160	..... Homemade cranberry juice
	1000 мл 500	
Домашний облепиховый морс.....	200 мл... 170	..... Homemade sea buckthorn juice
	1000 мл 550	
Лимонад «Старые традиции» <i>(Тархун, Лимонад, Дюшес, Барбарис)</i>	500 мл... 160	..... Lemonade «Old tradition» <i>(Tarragon, Lemonade, Duchess Pear, Barberry)</i>
Лимонад «Премиум» <i>(Жасмин, Лаванда, Сакура, Мята)</i>	500 мл.. 270	..... Lemonade «Premium» <i>(Jasmin, Lavande, Sakura, Mint)</i>
Мин. вода «Даусуз» <i>(газ / б. газ)</i>	500 мл.. 180	..... Mineral water «Dausuz» <i>(gas / still water)</i>
	750 мл .. 260	
Кола.....	330 мл.. 180	..... Cola
Свежевыжатый апельсиновый сок.....	250 мл.. 350	..... Freshly squeezed orange juice

◆ КОФЕ

COFFEE ◆

Эспрессо.....	220	..... Espresso
Двойной эспрессо.....	330	..... Double espresso
Американо.....	220	..... Americano
Капучино.....	290	..... Cappuccino classic
Капучино со вкусами..... <i>• Карамель • Шоколад • Клубника • Ваниль</i>	310	..... Cappuccino with flavors <i>• Caramel • Chocolate • Strawberry • Vanilla</i>
Латте.....	270	..... Latte classic
Латте со вкусами..... <i>• Карамель • Шоколад • Клубника • Ваниль</i>	290	..... Latte with flavors <i>• Caramel • Chocolate • Strawberry • Vanilla</i>
Глясе <i>(подаётся с шариком мороженого)</i>	350	..... Glace <i>(served with a scoop of ice cream)</i>
Айриш-кофе.....	400	..... Irish coffee
Молоко.....	50	..... Add milk
Сливки.....	70	..... Add cream



СОГРЕВАЮЩИЕ НАПИТКИ

WARMING DRINKS

Глинтвейн б/а.....	200 мл..	270	Non-alcoholic mulled wine
Глинтвейн..... (на белом / красном вине)	200 мл..	320	Mulled wine (White / red wine)
Какао.....	280 мл..	350	Cocoa
Чай в ассортименте			Tea in assortment
• маленький чайник (на 1 пер.).....	350 мл..	350	small teapot (for one person)
• большой чайник (на 3 пер.)..... (чёрный, зелёный, Эрл Грей, чёрный с чабрецом, зелёный с жасмином, молочный улун, фруктовый)	700 мл..	490	large teapot (for three persons) (Blacktea, Greentea, Earl Grey, black tea with thyme, green tea with jasmine, milk oolong, fruit tea)
Иван-чай.....	700 мл..	490	Ivan-chai (herbal hot drink)
Брусничный чай с клюквой и мятой.....	700 мл..	590	Lingonberry tea with cranberry and mint (Blacktea, lingonberry, cranberry, floral honey, fresh mint)
Чай из черноплодной рябины с яблоком и ароматом клубники.....	700 мл..	590	Chokeberry tea aroma with apple and strawberry (black tea, chokeberry, apple, strawberry syrup, mint)
Чай «Горячий цитрус»..... (чай «Каркаде», апельсин, лимон, мёд)	700 мл..	590	Tea «Hot citrus» (rich tea «Karkade», orange, lemon, honey)
Имбирный чай с лаймом и мёдом.....	700 мл..	590	Ginger tea with lime and honey (green tea, lime, ginger, fresh mint, honey)
Чай с ромашкой, мёдом и ванилью.....	700 мл..	590	Tea with chamomile, honey and vanilla (green tea, chamomile, honey, vanilla)
Чай облепиховый с мёдом..... (ягоды облепихи, цветочный мёд)	700 мл..	590	Sea buckthorn tea with honey (sea buckthorn berry, floral honey)
Мёд или мята.....		50	Honey or mint



ИГРИСТЫЕ ВИНА / SPARKLING WINE

Шато Тамань Селект (бел., п/сладкое / брют, розовое, брют, Россия).....	200.....	450
Chateau Tamagne Select		
Ганча Просекко ДОС (бел., сух., Италия).....	200.....	850
Gancia Prosecco DOC		
Ганча Асти DOCG (бел., сладкое, Италия).....	200.....	850
Gancia Asti DOCG		
Балаклава (бел., мускат / брют, Крым).....	750.....	1200
Zolotaya Balka		
Шато Тамань Селект (бел., п/сладкое / брют, розовое, брют, Россия).....	750.....	1550
Chateau Tamagne Select		
Ламбуско Эмилия (бел., п/сладкое, Италия).....	750.....	1750
Lambrusco Emilia		
Просекко (бел., брют, Италия).....	750.....	2750
Prosecco		
Креман Премиум (бел., брют, Франция).....	750.....	4500
Crémant Premium		

РОЗОВЫЕ ВИНА / ROSE WINE

Ля Маридель Розе (сухое, Франция).....	185.....	850
La Maridelle Rose		
Шато Флёр де Сюд (сухое, Россия).....	150 / 750.....	290 / 1450
Chateau Tamagne Fleurs du Sud		
Амалинда Совиньон Блан Темпранильо Розе (сухое, Испания).....	750.....	1950
Amalinda Sauvignon Blanc Tempranillo Rose		



БЕЛЫЕ ВИНА / WHITE WINE

Шато Тамань (сухое, Россия)	187.....	450
Chateau Tamagne		
Ля Маридель Шардоне (сухое, Франция).....	185	850
Le Maridelle Chardonnay		
! Кюве Д'Ор Олимп (сухое, Россия).....	150 / 750.....	290 / 1450
Cuvee D'Or Olimp		
Марке Декорди Треббьяно (сухое, Италия).....	750	1650
Marche Decordi Trebbiano		
! Каса Нери Виура Тьерра де Кастилья (п/сладкое, Испания).....	150 / 750.....	330 / 1650
Casa Neri Viura		
Сармиентос Шардоне (сухое, Чили)	750	1750
Sarmientos Chardonnay		
! Лирико Виура Совиньон Блан (сухое, Испания).....	150 / 750.....	350 / 1950
Lirico Viura Sauvignon Blanc		
Пино Гриджио (сухое, Италия).....	750	2150
Pinot Grigio		
! ЛАБ (сухое, Португалия).....	150 / 750.....	450 / 2250
LAB. Portugal		
Ладорье Бордо (сухое, Франция)	750	2650
Ladorier Bordeaux AOC		



КРАСНЫЕ ВИНА / RED WINE

Шато Тамань Каберне (сухое, Россия)	187	450
Chateau Tamagne Cabernet		
Ля Маридель Каберне Совиньон (сухое, Франция)	185	850
La Maridelle Cabernet Sauvignon		
🍷 Кюве Д'Ор Олимп (сухое, Россия)	150 / 750	290 / 1450
Cuvee D'Or Olimp		
🍷 Феста Ла Виста (п/сладкое, Испания)	150 / 750	330 / 1650
Festa La Vista		
🍷 Каса Нери Темпранильо Тинто		
Тьерра де Кастилья (п/сладкое, Испания)	150 / 750	330 / 1650
Casa Neri Tempranillo Tinto		
Марке. Декорди Санджовезе (сухое, Италия)	750	1650
Marche. Decordi Sangiovese		
Сармиентос Каберне Совиньон (сухое, Чили)	750	1750
Sarmientos Cabernet Sauvignon		
Саперави (сухое, Грузия)	750	1950
Saperavi. Georgia		
🍷 Лирико Валенсия Каберне Совиньон (сухое, Испания)	150 / 750	350 / 1950
Lirico Valencia Cabernet Sauvignon		
Киндзмараули Кахетия (п/сладкое, Грузия)	750	2100
Kindzmarauli Kakheti. Georgia		
🍷 ЛАБ (сухое, Португалия)	150 / 750	450 / 2250
LAB. Portugal		
Палаццо Нобиле Кьянти Классико Ризерва DOCG (сухое, Италия) ..	750	2950
Palazzo Nobile Chianti Classico Riserva DOCG		



АПЕРИТИВ / APERITIF

Мартини Бьянко.....	50	270
Martini Bianco		

КОКТЕЙЛЬ / COCKTAIL

Апероль Шприц.....	200	430
Aperol Spritz		

ВОДКА / VODKA

Царская оригинальная.....	50	250
Tsarskaja Original		
Царская золотая.....	50	290
Tsarskaja Gold		
Царское Село.....	50	350
Tsarskoe Selo		
Белуга.....	50	390
Beluga		

ПОЛУГАР / POLUGAR

Полугар №1 (рожь и пшеница).....	50	670
Polugar №1 (rye and wheat)		
Полугар №2 (чеснок и перец).....	50	670
Polugar №2 (garlic and pepper)		
Полугар №4 (мёд и перец).....	50	670
Polugar №4 (honey and pepper)		
Полугар №6 (перец).....	50	670
Polugar №6 (pepper)		

ВИСКИ / WHISKEY

Вильям Лоусон (Шотландия).....	50	350
William Lawson's		
Даблинер (Ирландия).....	50	450
The Dubliner		
Синглтон 12 лет (Шотландия).....	50	850
Singleton 12 y.o.		



КОНЬЯК • БРЕНДИ / COGNAC • BRANDY

Арарат 3 зв (Армения).....	50	310
Ararat 3 stars		
Арарат 5 зв (Армения).....	50	410
Ararat 5 stars		
Готье Жемако VSOP (Франция).....	50	850
Gautier Gemaco VSOP		
Фрапен ХО (Франция).....	50	1280
Frapin XO		

ЛИКЕР / LIQUEUR

Ликер Бэйлис (Ирландия).....	50	320
Baileys liqueur		

ДИЖЕСТИВ / DIGESTIVE

Лимончелло Вилла Кардеа (Италия).....	50	350
Limoncello Villa Cardea		
Ликер Ягермайстер (Германия).....	50	450
Jagermeister liqueur		
Граппа Вилла Кардеа (Италия).....	50	450
Grappa Villa Cardea		

ПИВО БУТЫЛОЧНОЕ / BOTTLE BEER

Жигули Барное (светлое, Россия).....	450	230
Zhiguli Barnoe (light)		
Жигули Барное бархатное (тёмное, Россия).....	450	230
Zhiguli Barnoe velvet (dark)		
Хамовники Баварское (пшеничное, нефильтр., Россия).....	450	270
Khamovniki Bavarian (wheat, unfiltered)		
Пабст Блю Риббон (светлое, лицензия США).....	440	280
Pabst Blue Ribbon (light)		
Пабст Блю Риббон (безалк., лицензия США).....	440	270
Pabst Blue Ribbon (non-alcoholic)		



**Приглашаем провести:
свадьбы,
дни Рождения,
корпоративы,
выпускные,
и другие мероприятия
в ресторане
«Эрмитажная кухня»**



**В Екатерининском
и Александровском
парках работает
уличная торговля
от ресторанов
«Эрмитажная кухня»
и «Адмиралтейство»**